

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 12197052									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Glühlampen erzeugen Wärme. Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit brennbaren Materialien wie Vorhängen oder Papier, um Brandgefahren zu minimieren.	Incandescent lamps generate heat. To minimize fire hazards, avoid direct contact with flammable materials such as curtains or paper.	Les ampoules à incandescence produisent de la chaleur. Pour minimiser les risques d'incendie, évitez tout contact direct avec des matériaux inflammables tels que des rideaux ou du papier.	Le lampadine a incandescenza producono calore. Per ridurre al minimo i rischi di incendio, evitare il contatto diretto con materiali infiammabili come tende o carta.	Gloeilampen produceren warmte. Om brandgevaar te minimaliseren, vermijd direct contact met brandbare materialen zoals gordijnen of papier.	Las bombillas incandescentes producen calor. Para minimizar el riesgo de incendio, evite el contacto directo con materiales inflamables como cortinas o papel.	Žárovky produkují teplo. Abyste minimalizovali nebezpečí požáru, vyhněte se přímému kontaktu s hořlavými materiály, jako jsou záclony nebo papír.	Žarulje sa žarnom niti proizvode toplinu. Kako biste smanjili opasnost od požara, izbjegavajte izravan kontakt sa zapaljivim materijalima poput zavjesa ili papira.	Žarnice z žarilno nitko proizvajajo toploto. Da zmanjšate nevarnost požara, se izogibajte neposrednemu stiku z vnetljivimi materiali, kot so zavese ali papir.	Az izzólámpák hőt termelnek. A tűzveszély minimalizálása érdekében kerülje a közvetlen érintkezést gyúlékony anyagokkal, például függönnyel vagy papírral.
Berühren Sie die Glühlampe nicht mit bloßen Händen, während sie eingeschaltet ist oder kurz nach dem Ausschalten, da sie heiß sein kann.	Do not touch the bulb with bare hands while it is on or shortly after it has been turned off, as it may be hot.	Ne touchez pas l'ampoule à mains nues lorsqu'elle est allumée ou peu de temps après l'avoir éteinte, car elle peut être chaude.	Non toccare la lampadina a mani nude mentre è accesa o subito dopo averla spenta perché potrebbe essere calda.	Raak de lamp niet met blote handen aan terwijl deze aan is of kort nadat deze is uitgeschakeld, omdat deze heet kan zijn.	No toque la bombilla con las manos desnudas mientras esté encendida o poco después de apagarla, ya que puede estar caliente.	Nedotýkejte se žárovky holýma rukama, když je rozsvícená nebo krátce po vypnutí, protože může být horká.	Ne dirajte žarulju golim rukama dok je uključena ili nedugo nakon što se ugasi jer može biti vruća.	Ne dotikajte se žarnice z golimi rokami, ko je prižgana ali kmalu po izklopu, ker je lahko vroča.	Ne érintse meg puszta kézzel az izzót bekapcsolt állapotban vagy röviddel a kikapcsolás után, mert forró lehet.
Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie eine Glühlampe austauschen oder installieren, um das Risiko von Stromschlägen zu minimieren.	To minimize the risk of electric shock, turn off the power before replacing or installing a light bulb.	Coupez l'alimentation avant de remplacer ou d'installer une ampoule pour minimiser le risque de choc électrique.	Spegner l'alimentazione prima di sostituire o installare una lampadina per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche.	Schakel de stroom uit voordat u een gloeilamp vervangt of installeert, om het risico op een elektrische schok te minimaliseren.	Apague la energía antes de reemplazar o instalar una bombilla para minimizar el riesgo de descarga eléctrica.	Před výměnou nebo instalací žárovky vypněte napájení, abyste minimalizovali riziko úrazu elektrickým proudem.	Prije zamjene ili postavljanja žarulje isključite napajanje kako biste smanjili rizik od strujnog udara.	Preden zamenjate ali namestite žarnico, izklopite napajanje, da zmanjšate tveganje električnega udara.	Izzócsere vagy izzó beszerelése előtt kapcsolja ki a tápellátást, hogy minimalizálja az áramütés kockázatát.
Ziehen Sie die Glühlampe niemals am Kabel aus der Fassung und verwenden Sie nur Lampen, die für die spezifische Spannung und Leistung der Fassung geeignet sind.	Never pull the bulb out of the socket by the cable and only use bulbs that are suitable for the specific voltage and wattage of the socket.	Ne retirez jamais l'ampoule de la douille par le câble et utilisez uniquement des lampes adaptées à la tension et à la puissance spécifiques de la douille.	Non staccare mai la lampadina dal portalampada tirandola per il cavo e utilizzare solo lampade adatte alla tensione e alla potenza specifica del portalampada.	Trek de lamp nooit aan het snoer uit de fitting en gebruik alleen lampen die geschikt zijn voor de specifieke spanning en het vermogen van de fitting.	Nunca saque la bombilla del casquillo tirando del cable y utilice únicamente lámparas que sean adecuadas para el voltaje y la potencia específicos del casquillo.	Žárovku nikdy nevytahujte z objímky za kabel a používejte pouze žárovky, které jsou vhodné pro konkrétní napětí a výkon objímky.	Nikada ne izvlačite žarulju iz utičnice držeći je za kabel i koristite samo žarulje koje odgovaraju određenom naponu i snazi utičnice.	Žarnice nikoli ne vlecite iz grla za kabel in uporabljajte samo sijalke, ki so primerne za specifično napetost in moč grla.	Soha ne a kábelnél fogva húzza ki az izzót a foglalatból, és csak az aljzat adott feszültségének és teljesítményének megfelelő lámpákat használjon.
Vermeiden Sie das Platzieren von Glühlampen in engen oder geschlossenen Räumen, die die Wärmeabgabe behindern könnten, um Überhitzung und mögliche Beschädigungen zu vermeiden.	To prevent overheating and possible damage, avoid placing light bulbs in narrow or enclosed spaces that may hinder heat dissipation.	Pour éviter la surchauffe et les dommages possibles, évitez de placer les ampoules dans des espaces étroits ou clos qui pourraient gêner la production de chaleur.	Per evitare il surriscaldamento e possibili danni, evitare di posizionare le lampadine in spazi stretti o chiusi che potrebbero impedire la produzione di calore.	Om oververhitting en mogelijke schade te voorkomen, moet u voorkomen dat lampen in nauwe of afgesloten ruimtes worden geplaatst, omdat deze de warmteafgifte kunnen belemmeren.	Para evitar el sobrecalentamiento y posibles daños, evite colocar bombillas en espacios estrechos o cerrados que puedan impedir la salida de calor.	Abyste předešli přehřátí a možnému poškození, neumísťujte žárovky do úzkých nebo uzavřených prostor, které mohou bránit tepelnému výkonu.	Kako biste izbjegli pregrijavanje i moguća oštećenja, izbjegavajte postavljanje žarulja u uske ili zatvorene prostore koji mogu ometati izlaz topline.	Da bi se izognili pregrevanju in morebitnim poškodbam, ne postavljajte žarnic v ozke ali zaprte prostore, ki lahko ovirajo oddajanje toplote.	A túlmelegedés és az esetleges károsodás elkerülése érdekében kerülje az izzók szűk vagy zárt térbe helyezését, amely akadályozhatja a hő kibocsátást.
Stellen Sie sicher, dass die Glühlampe frei von Staub und anderen Ablagerungen ist, um eine optimale Wärmeableitung zu gewährleisten.	Make sure the bulb is free from dust and other debris to ensure optimal heat dissipation.	Assurez-vous que l'ampoule est exempte de poussière et d'autres débris pour garantir une dissipation thermique optimale.	Assicurarsi che la lampadina sia priva di polvere e altri detriti per garantire una dissipazione ottimale del calore.	Zorg ervoor dat de lamp vrij is van stof en ander vuil om een optimale warmteafvoer te garanderen.	Asegúrese de que la bombilla esté libre de polvo y otros residuos para garantizar una disipación óptima del calor.	Ujistěte se, že na žárovce není prach a jiné nečistoty, aby byl zajištěn optimální odvod tepla.	Uvjerite se da na žarulji nema prašine i drugih nečistoća kako biste osigurali optimalnu disipaciju topline.	Prepričajte se, da na žarnici ni prahu in drugih smeti, da zagotovite optimalno odvajanje toplote.	Az optimális hőelvezetés érdekében ügyeljen arra, hogy az izzó mentes legyen a portól és egyéb törmeléktől.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 12197052									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie Glühlampen außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern und klären Sie ältere Kinder über die Gefahren von Glühlampen und elektrischen Geräten auf.	Keep light bulbs out of the reach of small children and educate older children about the dangers of light bulbs and electrical appliances.	Gardez les ampoules hors de portée des jeunes enfants et informez les enfants plus âgés des dangers des ampoules et des appareils électriques.	Tenere le lampadine fuori dalla portata dei bambini piccoli e istruire i bambini più grandi sui pericoli delle lampadine e dei dispositivi elettrici.	Houd gloeilampen buiten het bereik van kleine kinderen en informeer oudere kinderen over de gevaren van gloeilampen en elektrische apparaten.	Mantenga las bombillas fuera del alcance de los niños pequeños y eduque a los niños mayores sobre los peligros de las bombillas y los dispositivos eléctricos.	Uchovávejte žárovky mimo dosah malých dětí a poučte starší děti o nebezpečí žárovek a elektrických zařízení.	Držite žarulje izvan dohvata male djece i učite stariju djecu o opasnostima žarulja i električnih uređaja.	Žarnice hranite izven dosega majhnih otrok, starejše otroke pa poučite o nevarnostih žarnic in električnih naprav.	Az izzókat tartsa távol a kisgyermekektől, és tájékoztassa a nagyobb gyermekeket az izzók és elektromos készülékek veszélyeiről.
Vermeiden Sie es, Glühlampen in kinderfreundlichen Bereichen zu platzieren, um das Risiko von Unfällen zu minimieren.	Avoid placing incandescent bulbs in child-friendly areas to minimize the risk of accidents.	Évitez de placer les ampoules dans des zones adaptées aux enfants pour minimiser les risques d'accidents.	Evitare di posizionare le lampadine in aree adatte ai bambini per ridurre al minimo il rischio di incidenti.	Plaats geen lampen in kindvriendelijke ruimtes om het risico op ongelukken te minimaliseren.	Evite colocar bombillas en zonas aptas para niños para minimizar el riesgo de accidentes.	Neumist'ujte žárovky do míst vhodných pro děti, abyste minimalizovali riziko nehod.	Izbjegavajte postavljanje žarulja na mjestima prilagođenim djeci kako biste smanjili rizik od nezgoda.	Izogibajte se postavljanju žarnic na otrokom prijazna območja, da zmanjšate tveganje nesreč.	A balesetek kockázatának minimalizálása érdekében kerülje az izzók elhelyezését gyermekbarát helyeken.
Verwenden Sie Glühlampen nur für die vorgesehenen Anwendungen und gemäß den Herstelleranweisungen, um eine sichere und effiziente Nutzung zu gewährleisten.	To ensure safe and efficient use, use light bulbs only for their intended applications and in accordance with the manufacturer's instructions.	Utilisez les ampoules uniquement pour les applications prévues et conformément aux instructions du fabricant pour garantir une utilisation sûre et efficace.	Utilizzare le lampadine solo per le applicazioni previste e secondo le istruzioni del produttore per garantire un utilizzo sicuro ed efficiente.	Gebruik lampen alleen voor de beoogde toepassingen en volgens de instructies van de fabrikant om veilig en efficiënt gebruik te garanderen.	Utilice bombillas únicamente para las aplicaciones previstas y de acuerdo con las instrucciones del fabricante para garantizar un uso seguro y eficiente.	Žárovky používejte pouze pro zamýšlené aplikace a v souladu s pokyny výrobce, aby bylo zajištěno bezpečné a efektivní použití.	Koristite žarulje samo za one namjene i prema uputama proizvođača kako biste osigurali sigurnu i učinkovitu uporabu.	Žarnice uporabljajte le za predvidene namene in v skladu z navodili proizvajalca, da zagotovite varno in učinkovito uporabo.	A biztonságos és hatékony használat érdekében az izzókat csak a rendeltetésüknek megfelelően és a gyártó utasításainak megfelelően használja.
Achten Sie darauf, dass die Glühlampe nicht in direktem Kontakt mit Wasser oder Feuchtigkeit kommt, um das Risiko von Kurzschlüssen zu minimieren.	To minimize the risk of short circuits, make sure that the bulb does not come into direct contact with water or moisture.	Assurez-vous que l'ampoule n'entre pas en contact direct avec de l'eau ou de l'humidité pour minimiser le risque de court-circuit.	Assicurarsi che la lampadina non entri in contatto diretto con acqua o umidità per ridurre al minimo il rischio di cortocircuiti.	Zorg ervoor dat de lamp niet in direct contact komt met water of vocht om het risico op kortsluiting te minimaliseren.	Asegúrese de que la bombilla no entre en contacto directo con agua o humedad para minimizar el riesgo de cortocircuitos.	Zajistěte, aby žárovka nepřišla do přímého kontaktu s vodou nebo vlhkostí, abyste minimalizovali riziko zkratu.	Pazite da žarulja ne dođe u izravan kontakt s vodom ili vlagom kako biste smanjili rizik od kratkog spoja.	Prepričajte se, da žarnica ne pride v neposreden stik z vodo ali vlago, da zmanjšate tveganje kratkega stika.	A rövidzárlat kockázatának minimalizálása érdekében ügyeljen arra, hogy az izzó ne érintkezzen közvetlenül vízzel vagy nedvességgel.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščeni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud u návodu výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vényomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 12197052									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mental en Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.